KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 6.11.2007
KOM(2007) 658 v konečnom znení

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o zásadách, prioritách a podmienkach obsiahnutých v prístupovom partnerstve s Chorvátskom a o zrušení rozhodnutia 2006/145/ES

(predložená Komisiou)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Európska rada na svojom zasadnutí v Solúne 19. a 20. júna 2003 schválila „Solúnsku agendu pre krajiny západného Balkánu“, ktorou sa vytvorili partnerstvá ako prostriedok na realizáciu európskej perspektívy krajín západného Balkánu.

Dňa 20. februára 2006 Rada na základe návrhu Komisie predloženého 9. novembra 2005 prijala revidované prístupové partnerstvo pre Chorvátsko. Toto partnerstvo obsahovalo krátkodobé a strednodobé priority. Očakáva sa, že krátkodobé priority krajiny splnia do jedného až dvoch rokov.

Komisia preto považuje za vhodné predložiť návrh aktualizovaného partnerstva pre Chorvátsko. Toto obnovené partnerstvo vychádza z ustanovení nariadenia Rady (ES) č. 533/2004 z 22. marca 2004 a zohľadňuje posledný vývoj v zmysle správy o pokroku z roku 2007. Priority uvedené v tomto partnerstve boli vybrané na základe reálneho predpokladu, že Chorvátsko ich môže splniť alebo dosiahnuť výrazný pokrok v ich plnení v priebehu najbližších rokov.

V rámci reakcie na prístupové partnerstvo by príslušné chorvátske orgány mali vypracovať plán s časovým harmonogramom a konkrétnymi opatreniami, ktoré Chorvátsko plánuje na tento účel prijať. Komisia bude pravidelne monitorovať pokrok v implementácii priorít.

Priority prístupového partnerstva tvoria základ pre programovanie finančnej pomoci Spoločenstva, ktorá sa bude naďalej poskytovať v rámci príslušných finančných nástrojov, predovšetkým na základe nariadenia Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA).

Navrhované rozhodnutie Rady nemá žiadne finančné dôsledky. Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia vyzýva Radu, aby schválila pripojený návrh rozhodnutia Rady.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o zásadách, prioritách a podmienkach obsiahnutých v prístupovom partnerstve s Chorvátskom a o zrušení rozhodnutia 2006/145/ES

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 533/2004 z 22. marca 2004 o založení partnerstiev v rámci procesu stabilizácie a pridruženia[1] v znení zmien a doplnení, a najmä na jeho článok 2,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

(1) Európska rada na svojom zasadnutí v Solúne 19. a 20. júna 2003 schválila vytvorenie partnerstiev ako prostriedku na zhmotnenie európskej perspektívy krajín západného Balkánu.

(2) V nariadení (ES) č. 533/2004 sa stanovuje, že Rada rozhodne o zásadách, prioritách a podmienkach, ktoré majú byť obsiahnuté v partnerstvách, ako aj o všetkých neskorších úpravách. Takisto sa v ňom uvádza, že kontrola plnenia prístupových partnerstiev bude zabezpečená prostredníctvom mechanizmov vytvorených v rámci procesu stabilizácie a pridruženia, najmä prostredníctvom ročných správ o pokroku.

(3) V nadväznosti na európske partnerstvo z roku 2004 Rada 20. februára 2006 prijala prvé prístupové partnerstvo s Chorvátskom[2].

(4) Dňa 3. októbra 2005 členské štáty začali rokovania s Chorvátskom o jeho pristúpení k Európskej únii. Ďalší vývoj rokovaní sa bude riadiť pokrokom Chorvátska v príprave na pristúpenie, ktorý sa bude okrem iného hodnotiť podľa implementácie prístupového partnerstva, ktoré sa bude pravidelne revidovať.

(5) V zmysle oznámenia Komisie o stratégii rozšírenia a hlavných výzvach na roky 2006–2007 sa partnerstvá majú aktualizovať ku koncu roka 2007.

---

[1] Ú. v. EÚ L 86, 24.3.2004, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 269/2006 (Ú. v. EÚ L 47, 17.2.2006, s. 7).

[2] Rozhodnutie Rady 2006/145/ES z 20. februára 2006 o zásadách, prioritách a podmienkach obsiahnutých v prístupovom partnerstve s Chorvátskom (Ú. v. EÚ L 55, 25.2.2006, s. 30).

(6) Dňa 12. júna 2006 Rada prijala nariadenie (ES) č. 1085/2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA)[3], obnovujúce rámec finančnej pomoci pre predvstupové krajiny.

(7) Je preto vhodné prijať revidované prístupové partnerstvo, ktoré aktualizuje súčasné partnerstvo, aby sa na základe zistení zo správy o pokroku Chorvátska v príprave na ďalšiu integráciu do Európskej únie z roku 2007 určili obnovené priority pre ďalšie kroky.

(8) V záujme prípravy na členstvo sa od Chorvátska očakáva, že vypracuje plán s časovým harmonogramom a konkrétnymi opatreniami na plnenie priorít tohto prístupového partnerstva.

(9) Rozhodnutie 2006/145/ES by sa malo zrušiť,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Zásady, priority a podmienky prístupového partnerstva s Chorvátskom sú stanovené v prílohe.

Článok 2

Implementácia prístupového partnerstva sa kontroluje a monitoruje prostredníctvom mechanizmov vytvorených v rámci procesu stabilizácie a pridruženia, a zo strany Rady na základe ročných správ predkladaných Komisiou.

Článok 3

Rozhodnutie 2006/145/ES sa zrušuje.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

Za Radu
predseda

[3] Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82.

PRÍLOHA: PRÍSTUPOVÉ PARTNERSTVO 2007: CHORVÁTSKO

1. ÚVOD

Navrhované revidované prístupové partnerstvo aktualizuje prvé, a to na základe zistení zo správy Komisie o pokroku Chorvátska z roku 2007. Uvádzajú sa v ňom nové i zostávajúce priority, ktoré je potrebné plniť. Nové priority sú prispôsobené špecifickým potrebám krajiny a štádiu príprav a budú sa podľa potreby aktualizovať. Od Chorvátska sa očakáva, že vypracuje plán s časovým harmonogramom a konkrétnymi opatreniami na plnenie priorít prístupového partnerstva. Prístupové partnerstvo poskytuje aj usmernenia pre finančnú pomoc krajine.

2. ZÁSADY

Proces stabilizácie a pridruženia zostáva rámcom pre európske smerovanie krajín západného Balkánu až do ich budúceho pristúpenia. Hlavné priority určené pre Chorvátsko sa týkajú jeho schopnosti plniť kritériá stanovené Európskou radou na zasadnutí v Kodani v roku 1993 a podmienky stanovené pre proces stabilizácie a pridruženia, najmä podmienky stanovené Radou v jej záveroch z 29. apríla 1997 a z 21. a 22. júna 1999, a ďalej záverečné vyhlásenie zo záhrebského samitu z 24. novembra 2000 a solúnsku agendu, ako aj požiadavky rámca rokovaní prijatého Radou 3. októbra 2005.

3. PRIORITY

Priority uvedené v tomto prístupovom partnerstve boli vybrané na základe reálneho predpokladu, že ich Chorvátsko môže splniť alebo dosiahnuť výrazný pokrok v ich plnení v priebehu najbližších rokov. Priority sa týkajú tak právnych predpisov, ako aj ich implementácie.

Z hľadiska potreby stanovenia priorít Chorvátsko musí zjavne plniť aj ďalšie úlohy, ktoré sa môžu stať prioritami v rámci budúcich partnerstiev pri súčasnom zohľadnení budúceho pokroku dosiahnutého Chorvátskom.

Z jednotlivých priorít boli určené kľúčové priority, ktoré sú uvedené na začiatku nasledujúcej časti. Poradie týchto kľúčových priorít nevyjadruje stupeň ich dôležitosti.

Kľúčové priority

– Zabezpečiť riadnu implementáciu všetkých záväzkov prijatých v dohode o stabilizácii a pridružení.

– Aktualizovať a implementovať stratégiu a akčný plán pre reformu súdnictva; zintenzívniť reformu verejnej správy.

– Aktualizovať a implementovať protikorupčný program a súvisiace akčné plány a zabezpečiť koordinovanejšie a aktívnejšie úsilie v oblasti prevencie, odhaľovania a stíhania korupcie, najmä korupcie na vysokej úrovni.

– Implementovať ústavný zákon o národnostných menšinách so zameraním najmä na ustanovenia zaručujúce pomerné zastúpenie menšín v zamestnaní. Riešiť otázku diskriminácie vo väčšom rozsahu v rámci verejného sektora.

– Ukončiť proces návratu utečencov; definitívne uzavrieť všetky prípady týkajúce sa zabezpečenia bývania pre bývalých držiteľov nájomných/užívateľských práv; ukončiť rekonštrukciu a reštitúciu majetku a znovu umožniť zavedenie žiadostí o konvalidáciu.

– Usilovať sa o zmierenie občanov v tomto regióne a zvýšiť úsilie o nájdenie konečného riešenia neuzavretých dvojstranných otázok, najmä otázok hraníc.

– Naďalej plne spolupracovať s Medzinárodným trestným tribunálom pre bývalú Juhosláviu a zabezpečiť integritu domácich procesov týkajúcich sa vojnových zločinov.

– Zlepšiť podnikateľské prostredie a potenciál hospodárskeho rastu, najmä prostredníctvom zníženia dotácií, reštrukturalizácie veľkých stratových podnikov a zvýšenia efektívnosti verejných výdavkov.

Politické kritériá

Demokracia a právny štát

Verejná správa

– Plne implementovať opatrenia reformy verejnej správy týkajúce sa administratívnych postupov, ako aj prijímania pracovníkov, kariérneho postupu, odbornej prípravy a odpolitizovania; zlepšiť riadenie ľudských zdrojov v oblastiach verejnej správy.

Súdny systém

– Podstatne znížiť počet nevyriešených prípadov na súdoch a zabezpečiť prijateľnú dĺžku trvania súdnych konaní.

– Racionalizovať organizáciu súdov, vrátane zavedenia moderných systémov informačných technológií.

– Vytvoriť otvorený, spravodlivý a transparentný systém prijímania, hodnotenia a kariérneho postupu pracovníkov v súdnictve a zvýšiť profesionalitu prostredníctvom kvalitnej odbornej prípravy, vrátane oblasti práva EÚ.

– Prijať opatrenia na zabezpečenie riadneho a úplného vykonávania rozhodnutí súdu.

Protikorupčná politika

– Pokračovať vo vypracúvaní pravidiel kódexu správania, resp. etického kódexu pre úradníkov a volených zástupcov, ako aj akčných plánov na prevenciu korupcie v príslušných orgánoch presadzovania práva (hraničná polícia, polícia, colný úrad, súdnictvo). Zriadiť špecializované jednotky pre boj proti korupcii v rámci príslušných útvarov spolu s príslušným mechanizmom ich koordinácie a poskytnúť im primeranú odbornú prípravu a zdroje.

– Prijať opatrenia na zabezpečenie jednotného vykonávania a presadzovania právneho rámca na potláčanie korupcie. Zabezpečiť, aby boli splnené normy stanovené medzinárodnými nástrojmi, a to zavedením príslušných právnych predpisov a administratívnych opatrení.

– Realizovať konkrétne akcie na zvýšenie vnímania korupcie verejnosťou ako závažného trestného činu.

Ľudské práva a ochrana menšín

– Zabezpečiť prístup k spravodlivosti a právnej pomoci a sprístupniť zodpovedajúce rozpočtové zdroje.

– Podporovať rešpektovanie a ochranu menšín v súlade s medzinárodným právom a osvedčenými postupmi členských štátov EÚ.

– Podporovať toleranciu voči srbskej a rómskej menšine a prijímať opatrenia na ochranu príslušníkov menšín, ktorí môžu byť vystavení hrozbám alebo aktom diskriminácie, nepriateľstva či násilia.

– Pokračovať v implementácii stratégie a akčného plánu na ochranu a integráciu Rómov a zabezpečiť dostupnosť potrebných prostriedkov, najmä pokiaľ ide o zamestnanie, vzdelanie a bývanie.

– Prijať a implementovať komplexnú stratégiu nediskriminácie.

Regionálne otázky a medzinárodné záväzky

– Zabezpečiť integritu konaní týkajúcich sa vojnových zločinov, najmä zabezpečením prekonania etnických predsudkov voči Srbom, vrátane uplatňovania jednotného štandardu trestnej zodpovednosti a zvýšenej bezpečnosti svedkov a informátorov.

– Zaistiť primeranú koordináciu a spoluprácu medzi všetkými príslušnými orgánmi v otázkach návratu utečencov na centrálnej a miestnej úrovni.

– Zintenzívniť úsilie v oblasti vyriešenia všetkých problémov so susedmi, ktoré vyplývajú zo straty nájomných a užívateľských práv.

– Vytvoriť sociálne a ekonomické podmienky v záujme zlepšenia podmienok na reintegráciu navrátilcov a ich prijatie prijímacími spoločenstvami, najmä prostredníctvom programov pre regionálny rozvoj v postihnutých oblastiach.

– Prispievať k posilňovaniu regionálnej spolupráce, vrátane podpory prechodného procesu z paktu stability na rámec spolupráce s väčšou regionálnou pôsobnosťou a účinnej implementácie Stredoeurópskej dohody o voľnom obchode (CEFTA).

– Plne vykonávať dohody so susednými krajinami, najmä v oblasti boja proti organizovanému zločinu, správy hraníc a readmisie, cezhraničnej spolupráce a súdnej a policajnej spolupráce vrátane prípadov vojnových zločinov a uzavrieť takéto dohody, ak ešte uzavreté nie sú.

– Pokračovať vo vykonávaní trojstrannej dohody z júna 2004, kým sa nedosiahne dohoda o chránenej ekologickej a rybárskej zóne jednostranne vyhlásenej Chorvátskom.

Ekonomické kritériá

– Pokračovať v implementácii obozretnej politiky vo fiškálnej, monetárnej a finančnej oblasti s cieľom udržať makroekonomickú stabilitu vrátane nízkej inflácie, stability výmenného kurzu a ďalšieho znižovania celkových verejných výdavkov, deficitu a dlhu v pomere k HDP.

– Pokračovať v inštitucionálnych reformách verejných financií s cieľom zvýšiť fiškálnu transparentnosť a efektívnosť a transparentnosť riadenia verejného dlhu a dokončiť plánovanú zmenu v oblasti rozpočtového výkazníctva v súlade so zásadami ESA 95.

– Pokračovať v implementácii komplexných reforiem v oblasti zdravotnej starostlivosti s cieľom zabrániť hromadeniu nových nedoplatkov v systéme zdravotníctva a zlepšiť efektívnosť výdavkov v danej oblasti. Pokračovať v reforme sociálneho zabezpečenia. Zabezpečiť finančnú udržateľnosť prvého piliera dôchodkového systému prostredníctvom primeraných parametrických reforiem.

– Pokračovať v uľahčovaní vstupu na trh ďalším obmedzovaním potrebného času a postupov, ako aj nákladov na začatie podnikania. Zlepšiť konkurzné konania s cieľom urýchliť odchod z trhu.

– Zlepšiť inštitucionálny rámec pre privatizáciu s cieľom podstatne urýchliť privatizáciu spoločností v portfóliu štátneho privatizačného fondu. Pokračovať v reštrukturalizácii stratových štátnych podnikov a systému železničnej dopravy s cieľom znížiť výšku dotácií pre podnikateľský sektor v pomere k HDP.

– Zlepšiť štruktúry stimulov a flexibilitu na trhu práce s cieľom zvýšiť mieru účasti a zamestnanosti.

<u>Schopnosť prevziať záväzky vyplývajúce z členstva</u>

Kapitola 1: Voľný pohyb tovaru

– Prijať a implementovať horizontálne rámcové právne predpisy na dokončenie potrebnej infraštruktúry a zabezpečiť oddelenie úloh medzi rôznymi funkciami (regulácia, normalizácia, akreditácia, metrológia, posudzovanie zhody a dohľad nad trhom).

– Prijať a implementovať komplexnú stratégiu transpozície a implementácie právnych predpisov ES pre príslušné horizontálne organizácie (normalizácia, akreditácia, metrológia a dohľad nad trhom) a v jednotlivých sektoroch, a posilniť administratívne kapacity.

– Prijať a implementovať akčný plán na dosiahnutie súladu s článkami 28 až 30 Zmluvy o ES, vrátane zavedenia doložiek o vzájomnom uznávaní.

– Pokračovať v prijímaní európskych noriem. Pokračovať v príprave na splnenie kritérií členstva v normalizačných orgánoch.

– Dokončiť transpozíciu smerníc nového a starého prístupu.

Kapitola 2: Voľný pohyb pracovníkov

– Zrušiť akékoľvek diskriminačné opatrenia voči migrujúcim pracovníkom z EÚ a občanom EÚ.

– Posilniť administratívne štruktúry v oblasti koordinácie systémov sociálneho zabezpečenia.

Kapitola 3: Právo usadiť sa a sloboda poskytovať služby

– Úplne zosúladiť právne predpisy s *acquis* v oblasti uznávania odbornej kvalifikácie pre občanov EÚ a upraviť existujúce právne predpisy s cieľom zrušiť zostávajúce požiadavky týkajúce sa štátnej príslušnosti, jazyka a povolení na usadenie sa alebo podnikanie pre poskytovateľov služieb z EÚ.

Kapitola 4: Voľný pohyb kapitálu

– Dokončiť vytvorenie účinného systému proti praniu špinavých peňazí, najmä zabezpečením úplnej funkčnosti orgánov presadzovania práva, ich primeraného financovania a dobrej koordinácie s domácimi a medzinárodnými partnermi.

– Dosiahnuť ďalší pokrok v odstraňovaní zostávajúcich obmedzení pohybu kapitálu; odstrániť všetky obmedzenia pre kúpu nehnuteľností občanmi EÚ v súlade s dohodou o stabilizácii a pridružení a zabezpečiť promptné vybavenie všetkých žiadostí o povolenie na kúpu nehnuteľnosti, ktoré boli občanmi EÚ doteraz podané.

Kapitola 5: Verejné obstarávanie

– Zadať organizácii pre obstarávanie úlohu zabezpečenia konzistentnej politiky a riadenia jej implementácie vo všetkých oblastiach súvisiacich s verejným obstarávaním.

– Prijať a implementovať komplexnú stratégiu s časovým harmonogramom a cieľmi pre zosúladenie právnych predpisov a budovanie kapacít vo všetkých oblastiach verejného obstarávania (verejné zákazky, koncesie, verejno-súkromné partnerstvá), ako aj pre kontrolné postupy a orgány. Posilniť mechanizmy kontrolných orgánov týkajúce sa presadzovania práva.

Kapitola 6: Právo obchodných spoločností

– Zosúladiť obchodný zákonník s *acquis* a dokončiť zosúlaďovanie so smernicou o ponukách na prevzatie.

– Zosúladiť právne predpisy v oblasti účtovníctva a auditu s *acquis*. Posilniť príslušný inštitucionálny rámec.

Kapitola 7: Právo duševného vlastníctva

– Dokončiť zosúlaďovanie právnych predpisov s *acquis* v oblasti autorského práva a súvisiacich práv a zabezpečiť presadzovanie práv duševného vlastníctva posilnením administratívnych kapacít príslušných orgánov.

– Preukázať uspokojivú bilanciu výsledkov dosiahnutých pri vyšetrovaní, trestnom stíhaní a súdnom riešení prípadov pirátstva a falšovania.

Kapitola 8: Politika hospodárskej súťaže

– Prijať národný program reštrukturalizácie pre oceliarske odvetvie, ktorý zabezpečí realizovateľnosť a rešpektovanie pravidiel EÚ v oblasti štátnej pomoci. Prijať individuálne plány reštrukturalizácie pre každú lodenicu v ťažkostiach a zapracovať tieto plány do národného programu reštrukturalizácie v súlade s pravidlami EÚ v oblasti štátnej pomoci.

– Dokončiť zosúlaďovanie právnych predpisov s pravidlami EÚ v oblasti štátnej pomoci týkajúcimi sa fiškálnej pomoci a zosúladiť všetky ostatné zostávajúce schémy pomoci označené v súpise štátnej pomoci ako nezlučiteľné s pravidlami EÚ. Prijať regionálnu mapu pomoci.

– Prijať legislatívne opatrenia umožňujúce účinnú protimonopolnú kontrolu, najmä pokiaľ ide o stanovenie pokút a súdnu kontrolu.

Kapitola 9: Finančné služby

– Dokončiť transpozíciu *acquis* v oblasti kapitálových požiadaviek, inštitúcií elektronického peňažníctva, finančných konglomerátov, likvidácie a reorganizácie, účtovných závierok bánk, účtovných závierok pobočiek a systémov ochrany vkladov.

– Dokončiť zosúlaďovanie právnych predpisov týkajúcich sa mier solventnosti, dohľadu nad poistením, zaistenia a sprostredkovania poistenia, infraštruktúry finančného trhu, investičného trhu a trhu cenných papierov.

– Vytvorenie systému náhrad pre investorov v súlade s *acquis*. Demonštrovať presadzovanie obozretných požiadaviek preukázaním záznamov.

Kapitola 10: Informačná spoločnosť a médiá

– Dokončiť zosúlaďovanie právnych predpisov s *acquis* týkajúcim sa elektronických komunikácií, elektronického obchodu, elektronických podpisov a médií, informačnej bezpečnosti a so smernicou o televízii bez hraníc.

– Zabezpečiť dostatočné administratívne kapacity na presadzovanie *acquis*, a to najmä v oblasti elektronických komunikácií, a preukázať bilanciu výsledkov dosiahnutých pri presadzovaní povinností prevádzkovateľov s významným podielom na trhu a práv nových účastníkov na trhu elektronických komunikácií vrátane práva vstupu, spoločného umiestnenia a využívania zariadení.

– Dokončiť plánovanú revíziu právnych predpisov v oblasti audiovizuálnych médií na základe verejnej konzultácie s cieľom zabezpečiť regulačnú nezávislosť a ochranu pred nežiaducim politickým vplyvom.

Kapitola 11: Poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

– Posilniť administratívne štruktúry a kapacity potrebné na implementáciu politiky trhu a rozvoja vidieka, vrátane zberu a spracovania poľnohospodárskych údajov.

– Zriadiť register viníc v súlade s normami EÚ.

– Pokračovať v príprave na zriadenie účinných a finančne spoľahlivých platobných subjektov pre riadenie a kontrolu poľnohospodárskych fondov v súlade s požiadavkami EÚ a medzinárodnými audítorskými štandardmi.

Kapitola 12: Bezpečnosť potravín, veterinárna a fytosanitárna politika

– Podstatne zlepšiť zosúlaďovanie právnych predpisov v oblasti bezpečnosti potravín a vo veterinárnej a fytosanitárnej oblasti a posilniť potrebné implementačné štruktúry vrátane kontrolných a inšpekčných útvarov.

– Zabezpečiť stanovenie zosúladených režimov v sektore bezpečnosti potravín a veterinárnom a fytosanitárnom sektore, vrátane systému identifikácie zvierat a registrácie pohybu, spracovania vedľajších živočíšnych produktov, modernizácie poľnohospodársko-potravinárskych prevádzok, starostlivosti o zvieratá a programov kontroly chorôb zvierat, kontroly zvierat a živočíšnych produktov na hraničných inšpekčných staniciach, kontroly zdravia rastlín, povolení prípravkov na ochranu rastlín a kontroly ich rezíduí, ako aj kvality semien a množiteľského materiálu rastlín.

Kapitola 13: Rybné hospodárstvo

– Posilniť administratívne a najmä inšpekčné štruktúry v rámci politiky rybného hospodárstva a zlepšiť zber údajov o výlove a vykládke.

– Dokončiť automatizovaný register rybárskych plavidiel a vytvoriť ich satelitom riadený monitorovací systém.

Kapitola 14: Dopravná politika

– Dokončiť zosúlaďovanie právnych predpisov s *acquis* EÚ a posilniť administratívne kapacity v oblasti cestnej dopravy (vrátane implementácie digitálneho tachografu), leteckej a námornej dopravy a v oblasti vnútrozemskej vodnej dopravy, najmä pokiaľ ide o bezpečnosť plavby a riečne informačné služby.

– Prijať vykonávacie právne predpisy v železničnej doprave, najmä ustanovenia o súčinnosti a nezávislom vyčlenení kapacít. Uverejniť konečné vyhlásenie o sieti.

– Implementovať prvú prechodnú fázu dohody o Spoločnom európskom leteckom priestore a ratifikovať ju.

Kapitola 15: Energetika

– Plniť záväzky vyplývajúce zo Zmluvy o založení Energetického spoločenstva.

– Posilniť administratívne kapacity a dokončiť zosúlaďovanie s *acquis* EÚ v oblasti bezpečnosti dodávok, energetickej účinnosti a obnoviteľných zdrojov energie, vnútorného trhu s energiou (elektrina a plyn) a jadrovej energie.

Kapitola 16: Dane

– Urýchliť zosúlaďovanie daňových právnych predpisov s *acquis* s osobitným zameraním na zaradenie slobodných colných pásiem do územného uplatňovania režimu DPH, zrušenie súčasných nulových sadzieb DPH, zrušenie diskriminačného zdaňovania cigariet a ďalšiu harmonizáciu systému spotrebných daní.

– Významnou mierou posilniť kapacity daňových a colných správ v oblasti presadzovania práva, najmä pokiaľ ide o vykonávanie funkcií výberu a kontroly a vytvorenie potrebných systémov informačných technológií; pokračovať v budovaní fungujúceho a personálne primerane vybaveného útvaru spotrebných daní; zjednodušiť postupy a posilniť kontroly v záujme účinného stíhania daňových podvodov.

– Rešpektovať pravidlá správania v oblasti zdaňovania podnikov a zabezpečiť, aby aj nové daňové opatrenia boli v súlade s týmito pravidlami.

Kapitola 17: Hospodárska a menová únia

– Zosúladiť právny rámec s cieľom zabezpečiť úplnú nezávislosť centrálnej banky a umožniť jej plnú integráciu do Európskeho systému centrálnych bánk.

Kapitola 18: Štatistika

– Posilniť administratívne kapacity štatistického úradu, reformovať jeho regionálne úrady a zlepšiť koordináciu s ostatnými zostavovateľmi oficiálnych štatistík.

– Pokračovať v zostavovaní poľnohospodárskej, makroekonomickej a obchodnej štatistiky.

Kapitola 19: Sociálna politika a zamestnanosť

– Ďalej zosúlaďovať právne predpisy s *acquis* a posilniť príslušné administratívne štruktúry a štruktúry presadzovania práva vrátane inšpektorátov práce, a to v spolupráci so sociálnymi partnermi.

– Účinne implementovať Spoločné memorandum o sociálnom začlenení (Joint Inclusion Memorandum – JIM) a po jeho prijatí aj Spoločné hodnotenie priorít politiky zamestnanosti (Joint Assessment Paper – JAP).

Kapitola 20: Podnikanie a priemyselná politika

– Implementovať komplexnú stratégiu priemyselnej politiky, s osobitným dôrazom na reštrukturalizáciu kľúčových stratových sektorov a jednotlivých podnikov, vrátane oceliarskeho a lodiarskeho priemyslu.

Kapitola 21: Transeurópske siete

– Zintenzívniť prepojenie plynových a elektrických sietí so susednými krajinami.

Kapitola 22: Regionálna politika a koordinácia štrukturálnych nástrojov

– Prijať a začať implementovať akčný plán stanovujúci jasné ciele a príslušný časový harmonogram na splnenie regulačných a operačných požiadaviek vyplývajúcich z kohéznej politiky Spoločenstva, vrátane posilnenia kapacít na centrálnej, regionálnej a miestnej úrovni.

– Zabezpečiť jasné rozdelenie zodpovedností a posilniť kapacity určených implementačných orgánov/štruktúr, vrátane miestnych orgánov, ako aj koordináciu medzi nimi.

– Prijať zákon o regionálnom rozvoji.

– Posilniť kapacity pre programovanie, prípravu projektov, monitorovanie, hodnotenie, finančné riadenie a kontrolu, najmä na príslušných ministerstvách, na implementáciu predvstupových programov EÚ v rámci prípravy na kohéznu politiku Spoločenstva.

Kapitola 23: Súdnictvo a základné práva

– Pokračovať v implementácii národného zákona o ochrane osobných údajov v súlade s *acquis* a zabezpečiť efektívne monitorovanie a presadzovanie práva.

– *Ďalšie priority pozri v časti o politických kritériách.*

Kapitola 24: Spravodlivosť, sloboda a bezpečnosť

– Dokončiť revíziu kľúčových právnych predpisov na zosúladenie so schengenským *acquis* a zvýšiť investície na miestnej úrovni, pokiaľ ide o vybavenie informačnými technológiami a ďalšiu odbornú prípravu polície.

– Pokračovať v príprave na implementáciu schengenského *acquis* zvyšovaním počtu zamestnancov a odbornou prípravou pohraničnej stráže, ďalším investovaním do vybavenia vrátane rozšírenia národného informačného systému pre správu hraníc a zabezpečenia jeho kompatibility s druhou generáciou schengenského informačného systému (SIS II). Zvýšiť kapacity hraničnej polície v administratívnej oblasti a v oblasti presadzovania práva, a to posilnením spolupráce medzi jednotlivými orgánmi.

– Pokračovať v zosúlaďovaní s vízovou politikou EÚ, vrátane zavedenia biometrických identifikátorov v cestovných dokladoch a prípravy na vízový informačný systém.

– Zaviesť sekundárne právne predpisy na implementáciu zákona o azyle a zákona o cudzincoch.

– Zabezpečiť zlučiteľnosť právnych predpisov s *acquis*, pokiaľ ide o súdnu spoluprácu v občiansko-právnych a trestno-právnych veciach a posilniť kapacity súdnictva na uplatňovanie *acquis*.

Kapitola 25: Veda a výskum

– Zabezpečiť dostatočné kapacity na začatie výskumných projektov financovaných z EÚ.

– Pokračovať v prijímaní a implementácii opatrení na uľahčenie integrácie do Európskeho výskumného priestoru.

Kapitola 26: Vzdelávanie a kultúra

– Zabezpečiť dostatočné kapacity na riadenie programov Celoživotné vzdelávanie a Mládež v akcii.

– Zosúladiť právne predpisy s *acquis* týkajúcim sa nediskriminácie medzi občanmi EÚ a štátnymi príslušníkmi Chorvátska, pokiaľ ide o prístup k vzdelávaniu, ako aj so smernicou o vzdelávaní detí migrujúcich pracovníkov.

Kapitola 27: Životné prostredie

– Pokračovať v transpozícii a implementácii *acquis* EÚ, s osobitným dôrazom na odpadové hospodárstvo, kvalitu vody, kvalitu ovzdušia, ochranu prírody a integrovanú prevenciu a kontrolu znečisťovania.

– Prijať a implementovať komplexný plán zabezpečenia potrebných administratívnych kapacít a požadovaných finančných zdrojov na implementáciu *acquis* v oblasti životného prostredia.

– Zvýšiť investície do infraštruktúry v oblasti životného prostredia, s osobitným dôrazom na zachytávanie a čistenie odpadových vôd, zásobovanie pitnou vodou a odpadové hospodárstvo.

– Začať implementovať Kjótsky protokol.

– Zabezpečiť zahrnutie požiadaviek na ochranu životného prostredia do formulovania a implementácie ostatných sektorových politík a podporovať trvalo udržateľný rozvoj.

Kapitola 28: Ochrana spotrebiteľa a zdravia

– Ďalej zosúlaďovať právne predpisy s *acquis* týkajúcim sa ochrany spotrebiteľa a zdravia, vrátane oblasti tkanív, buniek a tabaku, a zabezpečiť primerané administratívne štruktúry a kapacity na presadzovanie práva.

– Vytvoriť komunitné služby v oblasti duševného zdravia ako alternatívu k ústavnej liečbe a zabezpečiť pridelenie dostatočných finančných zdrojov na zdravotnú starostlivosť v tejto oblasti.

Kapitola 29: Colná únia

– Pokračovať v prijímaní právnych predpisov v niekoľkých zostávajúcich oblastiach, ktoré si vyžadujú ďalšie zosúlaďovanie, najmä v oblasti nepreferenčných pravidiel pôvodu a uplatňovania pokút.

– Uplatňovať colné pravidlá konzistentným a homogénnym spôsobom v rámci jednotlivých colných úradov, najmä v oblasti spracovania colných vyhlásení, pôvodu, zjednodušených postupov, falzifikátov a selektívnosti kontrol; zabezpečiť uplatňovanie moderných a konzistentných postupov pre analýzu rizika na všetkých úradoch.

– Zabezpečiť potrebný pokrok v budovaní všetkých systémov prepojenia informačných technológií na základe komplexnej a konzistentnej stratégie.

Kapitola 30: Vonkajšie vzťahy

– Pripraviť sa na zosúladenie so všetkými relevantnými medzinárodnými dohodami s tretími krajinami a posilniť administratívne a kontrolné kapacity pre spoločnú obchodnú politiku.

Kapitola 31: Zahraničná, bezpečnostná a obranná politika

– Posilniť implementáciu a presadzovanie kontroly zbraní a ďalej zvyšovať kapacity pre plnú implementáciu spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky a európskej bezpečnostnej a obrannej politiky.

Kapitola 32: Finančná kontrola

– Prijať a implementovať právne predpisy v oblasti verejnej vnútornej finančnej kontroly a príslušné politiky pomocou dostatočných implementačných kapacít.

– Zabezpečiť funkčnú a finančnú nezávislosť štátneho kontrolného úradu prostredníctvom upravených ústavných ustanovení alebo národných právnych predpisov s rovnakým účinkom, prijatia a implementácie potrebných súvisiacich právnych predpisov.

– Zosúladiť trestný zákonník s *acquis* týkajúcim sa ochrany finančných záujmov EÚ, ako aj s dohovorom o ochrane finančných záujmov a jeho protokolmi.

– Vytvoriť účinný a efektívny koordinačný útvar na zaručenie plnenia povinností vyplývajúcich z článku 280 ods. 3 Zmluvy o ES a uplatňovať *acquis* týkajúce sa kontrol a inšpekcií na mieste vykonávaných Komisiou, najmä povinnosť pomáhať inšpektorom Komisie.

– Prijať legislatívne a administratívne opatrenia na dosiahnutie súladu s *acquis* v oblasti ochrany eura pred falšovaním.

Kapitola 33: Finančné a rozpočtové opatrenia

– Zvýšiť administratívne kapacity a vypracovať procedurálne pravidlá na zabezpečenie správneho výpočtu vlastných zdrojov, ich odhadovania, výberu, platieb, kontroly a vykazovania pre EÚ od pristúpenia.

4. PROGRAMOVANIE

Pomoc Spoločenstva sa bude poskytovať prostredníctvom nástroja predvstupovej pomoci (IPA) a v prípade programov prijatých pred rokom 2007 na základe nariadenia Rady č. 2666/2000 z 5. decembra 2000 (nariadenie CARDS)[4]. Toto rozhodnutie preto nebude mať žiadne finančné dôsledky. Dohody o financovaní slúžia ako právny základ pre implementáciu konkrétnych programov.

Chorvátsko môže čerpať finančné prostriedky aj z viacnárodných a horizontálnych programov.

[4] Ú. v. EÚ L 306, 7.12.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2112/2005 (Ú. v. EÚ L 344, 27.5.2005).

5. PODMIENKY POMOCI

Pomoc krajinám západného Balkánu je podmienená ďalším pokrokom v plnení kodanských kritérií a požiadaviek dohody o stabilizácii a pridružení, ako aj špecifických priorít tohto prístupového partnerstva. Nedodržanie týchto podmienok by mohlo viesť k prijatiu primeraných opatrení zo strany Rady na základe článku 21 nariadenia Rady (ES) č. 1085/2006 alebo v prípade programov spred roku 2007 na základe článku 5 nariadenia (ES) č. 2666/2000. Pomoc takisto závisí od podmienok, ktoré Rada definovala vo svojich záveroch z 29. apríla 1997, najmä pokiaľ ide o záväzok príjemcov realizovať demokratické, hospodárske a inštitucionálne reformy. Konkrétne podmienky sú obsiahnuté aj v jednotlivých ročných programoch. Po prijatí rozhodnutí o financovaní bude nasledovať podpísanie dohody o financovaní s Chorvátskom.

6. MONITOROVANIE

Implementácia prístupového partnerstva sa kontroluje v rámci procesu stabilizácie a pridruženia, ako aj prostredníctvom ročných správ predkladaných Komisiou, v rámci politického a hospodárskeho dialógu, či na základe informácií poskytnutých na konferencii o pristúpení.